



San Lorenzo, 17 de junio de 2016

**NOTA Nº** : 03/2016

**OBJETO** : Firma de convenio

**A LA** : Sumidenseo Paraguay S.R.L.  
Sr. Masaharu Ichikawa, Gerente General

PRESENTE

En nombre y representación de la Universidad Autónoma San Sebastián de San Lorenzo "UASS", tengo el agrado de dirigirme a Usted en ocasión de manifestarle cuanto sigue:

La UASS, es una institución de Educación Superior sancionada por Ley Nº 3.185/07 en fecha 29 de Marzo de 2007 por el Congreso de la Nación y promulgada por el Poder Ejecutivo en fecha 18 de Abril de 2.007. Actualmente cuenta con 7 Facultades y 29 carreras con más de 1.500 alumnos/as en dos turnos: tarde y noche.

Es nuestra intención firmar un Convenio de Cooperación Interinstitucional entre la Universidad y Sumidenseo Paraguay S.R.L., como herramienta para el fortalecimiento de ambas Instituciones a través de una alianza estratégica.

Con la seguridad de que el Señor Gerente General, pueda honrarnos con la firma del presente Convenio, hacemos propicia la oportunidad para renovarle las seguridades de nuestra distinguida consideración y respeto.

Adjunto modelo de convenio

.....  
Prof. Dr. Fulgencio Samudio Ozuna  
Rector UASS



**CONVENIO MARCO DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE LA UNIVERSIDAD  
AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO Y SUMIDENSO PARAGUAY S.R.L.**

En la Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, a los 08 días del mes de febrero del año 2016 por una parte la Universidad Autónoma San Sebastián de San Lorenzo "UASS", con domicilio en las calles Saturio Ríos N° 552 esquina De Las Residentas de la Ciudad de San Lorenzo, en adelante LA UNIVERSIDAD representada por el Dr. Fulgencio Samudio Ozuna en su carácter de Rector de la Universidad con Cédula de Identidad Civil N° 614.915, por la otra parte SUMIDENSO PARAGUAY S.R.L. con domicilio en PARQUE INDUSTRIAL CAPIATÁ, Kilómetro 21 - Ruta Nacional N° 1 Mariscal Francisco Solano López, Ciudad de Capiatá de la ciudad de Asunción representada por el Sr. Masaharu Ichikawa en su carácter de Gerente General con Cédula de Identidad Civil paraguaya N° 7.879.106. y en adelante "LA EMPRESA", ambas partes se denominaran conjuntamente LAS PARTES y convienen en suscribir este Convenio de Cooperación Interinstitucional, conforme a las siguientes cláusulas y condiciones: -----

**1. CLAUSULA PRIMERA: (OBJETO)**

- 1.1. El objeto principal del presente Convenio es establecer una relación Interinstitucional, entre "LA UNIVERSIDAD" y "LA EMPRESA", para la cooperación mutua, a partir de acuerdos y protocolos específicos, concertados y suscriptos.-----
- 1.2. Las partes reconocen que el presente Convenio, comprende a la Sede Central de "LA UNIVERSIDAD", y todas las Sedes o Sucursales de "LA EMPRESA" situadas en el territorio nacional.-----

**2. CLAUSULA SEGUNDA: (COMPROMISOS)**

- 2.1 "LA UNIVERSIDAD", se compromete a solicitud de su contraparte y de conformidad a los intereses de la misma, otorgar descuentos especiales a todo aquel que acredite ser funcionario/a, de "LA EMPRESA".-----
- 2.2 "LA EMPRESA", ofrecerá, facilitará y apoyará a Funcionarios/as de los mismos, facilitará y apoyará el desarrollo de pasantías laborales de los alumnos de "LA UNIVERSIDAD", dichas pasantías estarán sujetas a la disponibilidad de "LA EMPRESA" para este fin, las cuales serán realizadas en cualquier área o local asignado por "LA EMPRESA", siendo ésta la responsable de asignar el lugar de prestación de la pasantía previa solicitud y presentación de los documentos requeridos para el efecto. Se le daría preferencia a los alumnos de las carreras de ingeniería de producción, contabilidad, administración, enfermería que tengan notas entre 4 y 5. Se podría empezar con 10 pasantías anuales.-----
- 2.3 Ambas Instituciones podrán realizar conjuntamente seminarios, cursos, y toda clase de actividades académicas y profesionales para el fortalecimiento de ambas instituciones.-----



### **3. CLAUSULA TERCERA: (BENEFICIOS)**

- 3.1 Serán beneficiarios del presente Convenio de Cooperación, todos los funcionarios/as y cónyuges de funcionarios/as de "LA EMPRESA".-----
- 3.2 "LA UNIVERSIDAD", ofrecerá servicio educativo de nivel superior para los beneficiarios alumnos nuevos incorporados en virtud de este convenio en cursos vigentes de acuerdo al siguiente detalle, los cuales no serán retroactivos, a la firma del presente convenio: -----  
Se otorgará 40% de descuento sobre el Servicio Educativo Anual los cuales podrán ser divididas hasta en 11 cuotas, cada carrera universitaria.-----  
Los beneficiarios no podrán acceder a "descuentos sobre descuentos", en casos de realización de promociones especiales de los servicios como ser promociones de fin de año, promoción por mes aniversario.-----
- 3.3 Los estudiantes que fueran empleados de la Empresa tendrán una flexibilidad de 60% de asistencia en el caso que las ausencias fueran por trabajo, presentando una constancia laboral para demostrar tal caso.-----

### **4. CLAUSULA CUARTA: (FORMA DE OPERAR)**

- 4.1 Cada persona interesada en hacer uso de algunos de los beneficios mencionados, deberá presentar a "LA UNIVERSIDAD", un certificado de trabajo (Los funcionarios/as) o deberá acreditar ser cónyuge del funcionario/a de "LA EMPRESA", mediante documento firmado por la autoridad competente con sello de la institución.-----

### **5. CLAUSULA QUINTA: (CONDICION NO EXCLUYENTE)**

- 5.1 El presente convenio no excluye la firma de acuerdos y convenios bilaterales y/o multilaterales entre cualquiera de LAS PARTES, con otras instituciones públicas, privadas y de la sociedad civil, sean estas nacionales o internacionales, para la realización de actividades similares y/o complementarias a este acuerdo, no existe exclusividad entre LAS PARTES.-----

### **6. CLAUSULA SEXTA: (PROYECTOS)**

- 6.1 Los proyectos, programas y las acciones a ser ejecutadas serán acordadas por ambas partes a través de anexos protocolos adicionales a este Convenio.-----

### **7. CLAUSULA SEPTIMA: (DIFUSION)**

- 7.1 "LA UNIVERSIDAD", otorgará facilidades, sin costo, para la promoción de los productos de "LA EMPRESA", en la Universidad utilizando las actividades académicas, deportivas, culturales y sociales si esta lo requiera, afiches o charlas a los interesados dentro de la institución, tanto a funcionarios como a alumnos.-----
- 7.2 "LA EMPRESA", otorgará facilidades, sin costo, para la promoción de los Servicios Educativos que ofrece "LA UNIVERSIDAD", utilizando las actividades, deportivas, culturales y sociales si esta lo requiriese, por ejemplo: un espacio en la revista de "LA EMPRESA", afiches en las oficinas y sucursales, como también la realización de charlas a los interesados dentro de la institución y que tengan interés en estudiar en la "LA UNIVERSIDAD".-----



## **8. CLAUSULA OCTAVA: (VIGENCIA)**

**8.1** El presente Convenio entrará en vigor en el momento de su firma y su vigencia será por periodo indefinido. No obstante, cualquiera de LAS PARTES podrá dar por rescindido el mismo, sin expresión de causa y sin incurrir en responsabilidad patrimonial, previa notificación a la otra con una antelación de sesenta días (60) a la fecha de la rescisión; debiendo en este caso las partes continuar con los acuerdos específicos ya iniciados hasta su conclusión.-----

## **9. CLAUSULA NOVENA: (SOLUCION DE CONFLICTOS)**

**9.1** En caso de conflictos o controversias las partes intentarán llegar a un acuerdo amigable mediante negociaciones directas. Si no puede lograrse el acuerdo dentro de los quince días, el conflicto será sometido a un proceso de arbitraje ente el Centro de Arbitraje y Mediación Paraguay de la Cámara Nacional de Comercio y Servicios de Paraguay. El mismo se desarrollará en la sede del Centro, de acuerdo con las normas de procedimiento para arbitraje que posee dicha institución, ante tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo y vinculante para las partes. En caso de que no arribase a una solución por los medios mencionados, las partes acuerdan someterse a la jurisdicción de los tribunales ordinarios de la ciudad de Asunción.----

## **10. CLAUSULA DECIMA: (CONFORMIDAD)**

**10.1** Las partes contratantes manifiestan tener conocimiento de lo establecido en el Art. 671 del Código Civil, aclarando que no existe ninguna ventaja manifiesta para las partes, ni estipulaciones desproporcionadas con la que recibe la otra parte, y que el presente contrato lo realizan libre y conscientemente, por así convenir a sus intereses.-----

**10.2** En caso de eventual nulidad de alguna de las cláusulas del presente contrato, las partes expresan que las han estudiado y consentido cada una de ellas, pero conviene en todo caso, que si la misma ocurre - nulidad -, afectará solamente a esa cláusula y no invalidará el negocio jurídico realizado.-----

En prueba de conformidad del presente acuerdo, firman este convenio ambas partes interesadas en dos ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, a los nueve días del mes de febrero del año dos mil dieciséis.-----